



常青藤——经济学读本选译

国际

经济学

第二卷

INTERNATIONAL ECONOMICS II

International Monetary Theory and Open-Economy Macroeconomics

(Second, Revised Edition)

(第二版修订版)

【意】 G.甘道尔夫 著
Giancarlo Gandolfo

王小明 姚 勇 译
马飞 王兆刚 刘胜军

顾 舟 校



中国经济出版社

国际经济学

(第二卷)

国际货币理论与开放经济的宏观经济学

(第二版修订版)

International Economics II

International Monetary Theory and Open-Economy Macroeconomics
(Second, Revised Edition)

[意] G. 甘道尔夫 著

Giancarlo Gandolfo

王小明 姚 勇 译

马 飞 王兆刚

刘军胜

顾 舟 校

中国经济出版社

图书在版编目(CIP)数据

国际经济学Ⅱ/(意)甘道尔夫(Gandolfo, G)著,王小明等译, -北京:
中国经济出版社,2001.1
(常青藤—经济学读本选译;2/范家骥主编)
ISBN 7-5017-5061-0

I. 国… II. ①甘… ②范… III. 国际经济学 IV. F11-0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 56692 号

著作权合同登记号

图字:01-98-1003

Originally published in English by Giancarlo Gandolfo under the title
“International Economics II: International Monetary Theory and Open-Economy Macroeconomics”
Copyright © Springer-Verlag Berlin Heidelberg 1987, 1994
All rights reserved.

Translation Copyright © 2001 by China Economics Publishing House
All rights reserved.

版权所有,翻印必究

常青藤—经济学读本选译

国际经济学 (第二卷)

国际货币理论与开放经济的宏观经济学

(第二版修订版)

INTERNATIONAL ECONOMICS II

International Monetary Theory and Open-Economy Macroeconomics
Second, Revised Edition

【意】G. 甘道尔夫 著

Giancarlo Gandolfo

王小明 姚勇 马飞 王兆刚 刘军胜 译
顾舟 校

※

中国经济出版社出版发行

(北京市百万庄北街3号)

邮编:100037

北京媛明印刷厂印刷 新华书店经销

开本:850×1092毫米 39.75印张 731.9千字

2001年1月第一版 2001年1月第一次印刷

印数:1—5000册

ISBN7-5017-5061-0/F·4013

定价:68.00元

《常青藤——经济学读本选译》

学术顾问

陈振汉	崔书香	张培刚
胡代光	谭崇台	王传纶
林少宫	孙维炎	李子奈

主 编

范家骧

副主编

韩天雨

策 划

张抒文

版权负责

张抒文

中文版序言

早在 20 年前,我就第一次断言,中国在 21 世纪的进程中必将成为领导亚洲的经济力量,而且在未来的世界里,它无疑将是一支主力军,但那个时候好像没有谁同意我的观点。今天,现实已经为我的信念提供了最好的经验性证明。

这样的现实以及与之相伴随的中国经济越来越大的开放性,都要求以经济学为业的中国学生应该能够熟练地掌握本科生和研究生水平的国际经济学。

因此,我的两卷本教科书(它可以满足本科生和研究生的学习需要)能够翻译成中文与中国的读者见面,我感到非常荣幸。这样的荣誉激励着我克尽一己之力使本书对中国学生更为有益:因此,我特别为中文版撰写了“增补”,在“增补”中综述了国际经济学领域一些最新的进展。为了使读者阅读起来更加方便,我是参照本书英文版的章节来安排“增补”的。

“增补”中的新内容是如此丰富,本身就说明了国际经济学是一个越来越重要的领域。由于本书是两卷本的,因此我分别为它们撰写了“增补”。

在第一卷(国际贸易的纯理论)的“增补”中,我安排了许多新的理论和经验材料。从理论的角度看,主要的新内容如下:

(a)**贸易保护主义**。所有国家都可以运用各种“行政保护”措施来为国内的产业寻求保护。这些措施都与法律有关而且各国已经把它们写入了法律和国际协定之中。其特点在于,它们都是基于客观的标准而不是出于政治上的考虑,并且在国内遭受所宣称的损害时,它们能够为本国提供一定的保护。这些措施主要包括反倾销、反补贴关税和防卫行为。

此外,在新国际贸易理论中我们还分析了策略性贸易政策。

(b)我们分别在正统理论和新国际贸易理论的框架下分析了**内生增长理论**(英文版只有传统的外生增长理论)与国际贸易之间的关系。

(c)我们分析了**特定要素**模型,它依赖于本书所应用的其它模型,尤其是第7章中的模型。

(d)对**全球化和经济地理**的新模型,我们也予以了研究。这些内容包括南北贸易、中心-外围形态以及由于运输成本下降所造成的对公共自然资源掠夺性的开采,等等。

从制度和经验的角度看,除了分析新出现的、替代老GATT的世界贸易组织之外,我们完善了正统理论的经验研究,同时也综述了新贸易理论的经验分析。所有这些研究都表明,(特别在最一般的形式,即完全的新古典模型中)正统理论仍然是富有活力的,因此,绝对不能简单地以为它会被新理论所取代。

现在我们转向第二卷的“增补”。新理论的要点是:

- 1) **国际收支经常项目的时际分析法**。这种方法起源于与吸收分析法相同的观察(经常项目也是一国的储蓄减去投资),但它新提出了一种新的观点,即私人储蓄和投资是前向预期的,所以我们把国际收支经常项目的时标法视为是吸收分析法在现代的发展。实际上,可以认为从外国获得的借款与对外的贷款是一种时际的贸易,即在不同日期可得的商品之间的交换。整个分析有着坚实的微观基础。
- 2) **含有商品连续统的李嘉图模型**。这一形式的李嘉图模型是当代动态分析的微观基础。
- 3) **以增长导向的调整计划为基础的模型**。它来自国际货币基金组织和世界银行为了帮助面临国际收支问题的发展中国家而发起的研究。
- 4) 最初的**汇率超调模型**。英文版已经分析过汇率超调这一现象,但由于新的进展都是基于原来的多恩布施模型,所以我们现在也把它包括进来。
- 5) **货币区和货币一体化的新理论**。当代最主要的实践经验,即欧洲货币联盟,激发了这一领域的研究。
- 6) **投机冲击和货币危机模型**。我们对第一代模型和第二代模型都做了介绍。它们成功地解释了过去的危机,但显然并不能解释当前亚洲的金融危机,所以我们需要引入新一代(第三代)模型来说明这个问题。

新的制度性和经验性内容涉及到欧洲货币联盟,在其中,我们详尽分析了马斯特利赫条约的趋向标准所依据的经济学原理,那些标准经常遭到人们的批评,以至于有人认为它们毫无意义。

“增补”的写作方式与英文版是一致的,尤其保留了独特的双层特征:正文中的内容是为本科生准备的,同时自成一体的数学附录则适合研究生水平。而且,有许多新的论题属于国际经济学研究的前沿。因此在正文中我们用文字和图形阐述了基本的内容,而把高深的数分析完全留在第二个层次。

G. 甘道尔夫

(意大利罗马大学 1998 年 7 月)

PREFACE TO THE CHINESE EDITION

When (decades ago) I first said that in the course of the 21st century China would become the leading economic power in Asia and one of the leading world economic powers, very few shared my opinion. Facts are now pointing to the empirical verification of my belief.

This reality, coupled with the increasing economic openness of the Chinese economy, requires Chinese students in economics to have a good preparation in international economics at both the undergraduate and graduate level.

Thus I feel honoured that my two-volume textbook (which can serve the needs of both undergraduate and graduate students) has been chosen for a translation into Chinese. This has prompted me to try to make it even more useful for Chinese students; hence I have especially written an Addendum for the Chinese edition where I survey the latest developments in the field. For clarity of use the material of the Addendum is organized with reference to the chapters and sections of the original English book.

The new material contained in the Addendum is copious, showing that international economics is a field of growing importance. Given the division of the book in two volumes, I have written an Addendum to Vol. 1 and an Addendum to Vol. 2.

As regards Vol. 1. I have updated both the theoretical and the empirical material. From the theoretical point of view, the main updates are the following:

a) *protectionism*. Domestic industries can also seek protection through 'administered protection' procedures. These procedures are rules-oriented and are codified in both national legislation and international agreements. Their characteristic is that they are based on objective criteria rather than on political discretion, and offer protection when an alleged injury occurs. Antidumping, countervailing duty and safeguard actions are the foremost examples of such procedures.

In addition to this, strategic trade policies are examined in the context of the new theories of international trade.

b) the treatment of the relations between *endogenous growth* (only traditional exogenous growth is examined in the original edition) and international trade, in

exogenous growth is examined in the original edition) and international trade, in the context of both the orthodox theory and the new theories of international trade.

c) the treatment of the *specific factor* model (also called the Ricardo-Viner model), that underlies other models used in the book, especially in Chapter 7.

d) the treatment of the new models of *globalization* and *economic geography*. These include North-South trade, core-periphery patterns, generalized access to a pool of common natural resources due to the decline in transport costs, and so forth.

From the institutional and empirical point of view, in addition to the treatment of the new World Trade Organization, that replaces the old GATT, the empirical studies on the orthodox theory are updated, and a brief survey of the empirical studies on the new trade theories is given. All these studies show that the orthodox theory (especially in its most general version, the full neoclassical mode) is alive and well, and cannot be considered as superseded by the new theories.

Let me now come to the Addendum to Vol. 2. The main new theoretical points examined are:

1) the *intertemporal approach to the current account*, which can be seen as a modern extension of the absorption approach, since it starts from the same observation (that the current account is also national saving less investment), but supplements it with the recognition that private saving and investment decisions are forward looking. Foreign borrowing and lending can, in turn, be viewed as *intertemporal trade*, namely as the exchange of goods available on different dates. The whole treatment is firmly based on *microfoundations*.

2) the *Ricardian model with a continuum of goods*, that forms the basis of modern microfounded dynamic analysis.

3) the model underlying the *growth-oriented adjustment programs* sponsored by the IMF and the World Bank to help developing countries facing balance-of-payments problems.

4) the original model of *exchange rate overshooting*. This phenomenon was already examined in the English edition, but since most developments are based on the original Dornbusch model, a treatment of this latter has been included.

5) the *new theories of currency areas and monetary integration*. These have been stimulated by what can be considered as the major experiment in current times, namely the creation of the European Monetary Union.

6) the models of *speculative attacks and currency crises*. Both first-generation and second-generation models are treated. They succeed in explaining past crises, but are apparently unable to explain the current Asian crisis, for which a new generation (third generation) of models will be required.

The new institutional and empirical material concerns the European Monetary Union, including a detailed explanation of the economic principles underlying the Maastricht convergence criteria, which have often been accused of being nonsensical.

* * *

The Addendum maintains the same approach of the original English edition, in particular the unique two-tier feature; the treatment in the text is directed to undergraduate students, while the self-contained mathematical appendices are suitable for graduate students. Many of the new topics are at the frontiers of research, hence the first tier gives a simplified exposition in verbal and graphical terms, while their often obscure mathematical aspects are fully clarified in the second tier.

Giancarlo Gandolfo
University of Rome La Sapienza
July 1998

英文第二版序言

新的一版虽然与第一版的结构相同,但内容已经有了大幅度的改进。我的同事和学生所做的评论以及建议加上本人使用第一版的经验,这些都促使我在本版中介绍一些新的论题并拓展已有的内容。除了新增的内容外,当然也对原书进行了规范的修订:对几个难点提出了新的解释、更新了制度性的材料和参考文献以及纠正了原来的印刷错误。

在第一卷中主要的创新是引入了“新”保护主义和“新”贸易理论。前一版已经简要说明了“新”保护主义(在“自由贸易的其它障碍”标题之下),但是这些形式的贸易保护主义越来越引人注目的重要性以及贸易保护“政治经济学”的出现都要求一个新的并且更加深入的分析(参见 5.9 节)。我们已经用一章的篇幅来介绍新贸易理论(第 8 章),而基于递增的收益、不完全竞争、交叉运输和其它因素的贸易(模型),已经展现出不断上升的重要性,因此我们需要对这一章进行完全的重写,以便对它们给予详尽的研究。

更多的革新是在第二卷中,它可能反映了这样一个现实,即与国际贸易理论相比,国际货币经济学处于一个变化更快的状态之中。在第二卷以及在一般的国际货币经济学教科书的写作上,都经常运用各种利率平价的条件以及探讨相关的论题(外汇市场的效率、资本流动性和资本的替代性,等等),这就要求我们在新的一节,即 10.7 节中对它们进行深入而统一的介绍。我们已经拓展了对汇率决定的分析:现在新增了联立的模型以及对经验研究的述评。第二卷也引入新的一章(第 19 章)来介绍货币一体化的理论与实践,其中包括欧洲货币体系(第一版是在第 18 章中分析这个问题的)和未来的欧洲货币联盟。我们已经重新修订了第一版的第 19 章(即现在的第 20 章),该章标题的改变也说明了这一点。本版的第 20 章现在包含了很多重要的论题,诸如国际资本转移、国际政策协调以及对汇率管理的建议(目标区,等等)。

从 Giuseppe De Arcangelis、Daniela Federici、Jurgen Heubes、Piercarlo Padoan、Giovanna Paladino、Yang Qian、Luca Ricci、Laura Sabani、Karlhans Sauernheimer 那里,我获得极为有益的评论,对此深表谢意。我要特别致谢 Francesca Sanna Randaccio,她对新的章节提出了非常中肯的建议,而且还悉心阅读了第一版,指出了许多需要我澄清的地方。他们对本版中仍然可能存在的缺陷都不承担任何责任。

甘道尔夫
1994年2月

英文第一版序言

从初级到高级都不乏优秀的国际经济学教程,因此要在汪洋之中再加一滴水,就应该对读者有所交代。在作者看来,似乎还有一片空间可以容纳这样一本教科书,它既可以让本科生学习又可以供研究生去钻研,而且它还应该包括领域比较广泛的各种讨论,其中有一些是其它教科书所没有阐述过的。这些就是本书背后的写作目的。本书源自1974年以来我在罗马大学为本科生和研究生所讲授的国际经济学以及我在这一领域所从事的持续研究。相应时,通过把全书的内容在正文和附录之间进行合理的配置,我们努力使得它成为理论与模型合一的一本教程。

本书正文中的分析是面向本科生的,它只限于图形分析和一些基本的代数,但在此我们也假设读者已经具备了良好的微观经济学和宏观经济学知识(所以我们没有讲述生产函数、无差异曲线与标准的凯恩斯模型等内容)。每章之后都跟随着一个附录,附录主要是数学性的内容,并且(i)对正文中所讲述的论题予以重新分析,以便适合高年级本科生和一年级研究生的需要,(ii)对正文中并没有涉及的一般化问题和/或者专题进行比较形式化的分析。

附录可以独立于正文来阅读,因此,那些已经了解“图解”国际经济学并且想学习一些相应数学内容的学生可以直接阅读各章中的附录。当然,对正文和附录之间的联系我们也有清晰的说明,从而对于那些已经掌握了正文的学生来说,后者可以作为前者的数学附录,而已经掌握了后者的学生也可以将正文看成是附录中数学推导的文字和图形表示。附录要求学生在微积分、矩阵代数、最优化方法、稳定性的动态分析方面具备足够的知识储备。

我们仍然秉承把国际贸易纯理论和国际货币理论区分开来的传统做法,应该注意的是,虽然贸易理论(第一卷)置于国际货币理论(第二卷)之前,但由于两本书之间存在着如此强烈的独立性,那些喜欢先讨论国际货币理论的教师也可以从第二卷讲起。在任何一种情况下,

都会有一章简明地指出当一个人试图把国际经济学的两个分支统一在一起时所面临的问题,同类教科书一般都忽略了这一点。本书也分析了在国际经济学教科书中很少提到的——至少不是同时涉及的——其它论题:不确定性下的国际贸易、国际贸易中的非法交易(走私理论)、荷兰病与非工业化、国际贸易的新李嘉图理论与正统理论之争、乘数机制下有关进口的中间品造成的影响、n国模型中扰动的国际传导、新剑桥学派的经济政策、在固定汇率与伸缩性汇率下资产组合均衡与宏观经济均衡之间的综合、通货膨胀-贬值的恶性循环,等等。每一章后的参考文献虽非一览无余,但对一本教科书而言,好像还是显得有些冗长,作者编纂如此丰富的文献是出于双重的目的。首先,它们旨在帮助那些想阅读(不论经典还是新近的)原始文献的学生找到它们:事实上,目录中的许多(虽非全部)篇目在其它书中也经常引用。其次是为教学提供一定的支持,目的是帮助那些授课教师准备本课程的阅读书目。

国际经济学——尤其是国际货币理论——处于一个变化万千的状态。作者已经尽量对各种分析法给予平衡的对待,因为我相信所有的方法都对我们有所教益。作者希望,这一灵活而折衷的表述能够赋予本书一个优势,即它所服务的读者要比某一种学说的信奉者广泛得多,因此,我们让读者自由地去形成自己的观点并且在了解其它方法的情况下选择一种自己喜欢的分析法。本书是分析性的,因此并不包括对国际货币体系及其演进的详细描述。出于多种原因,这样做是作者人为的忽略。因为即使是用一章的篇幅来讨论这个论题,显然也不可能进行完整的表述,再者,即便写出在我们这个时代所发生的迅速更替的事件,内容也会很快过时。对此有兴趣的学生可以阅读一本手头上有的、专门阐述制度性问题的好书。

然而,我们必须强调指出,这样做绝不意味着真实的世界被排除出本书之外。首先,作者已经对自二战以来国际货币体系的关键事件给予了一个非常简明的介绍,目的在于为建构理论问题提供必需的、数量最少的制度和历史背景信息。因此,举例来说,当我们讨论最优货币区时就包括了对EMS(欧洲货币体系)的分析,在论述固定汇率与伸缩性汇率问题时对管理浮动的经验也给予了一个内容紧凑的评价。其次,我们扼要讨论了国际贸易和金融理论的一些经验检验结果。然而,作者之所以强调本书分析性的一面,是希望为学生理解现实和政策提供所需要的工具——世界也许会改变,但那些分析工具却

不会失去它们的用武之地。

在本书的写作过程中,作者非常幸运地得到了来自各个方面的批评和建议。听我讲授国际经济学的学生,多年来担当我试验本书的“天竺鼠”,向我指出了本书不清楚的地方并且建议进行一定的修改,这表明他们的任务完成得异常出色,而且在试验过程中他们居然全都“幸存”下来了!在其它大学里有许多同行使用我的讲义,他们是如此醇厚,才使得我能够充分了解他们及其学生对讲义的反应。我要特别感谢 Flavio Casprini,从本书准备的阶段到检查最后的成稿,我都和他进行了详细的讨论。我也非常感谢 Pietro Carlo Padoan、Maria Luisa Petit 和 Francesca Sanna Randaccio,他们细致地阅读了全部的初稿并且提出了大量有益的意见。Claudio Gnesutta、Cristina Mastropasqua、Giancarlo Martinengo 和 Ferruccio Marzano 就个别章节给予了富有帮助的评论。Derrick Plant 为了检查我的英文表达而通读了全部的定稿:他是一位优秀的语言学家,而不是一位数理经济学家,但我却把他带入了这样一个恐怖的大森林中,那里到处充满着雅可比行列式与海赛矩阵以及类似的其它怪物(他尤其畏惧雅可比行列式),我必须对他在此梦魇中所遭受的折磨表示深深的歉意。不言而喻,我在这里所提到的每个人对于本书中可能尚存的缺点并不承担任何责任。

最后,我要把深切的谢意给予 Anna Maria Olivari,除了完成全部的秘书工作之外,她还把我字迹潦草的手稿打印成漂亮的文稿。就完成本书的写作而言,她的合作是不可缺少的。

甘道尔夫

1986年夏

目 录

中文版序言	(I)
PREFACE TO THE CHINESE EDITION	(V)
英文第二版序言	(IX)
英文第一版序言	(XI)
第 10 章 外汇市场	(1)
10.1 引言	(1)
10.2 即期外汇市场	(3)
10.3 远期外汇市场与掉期交易	(6)
10.3.1 简论	(6)
10.3.2 各种外汇抛补、远期升水与贴水	(7)
10.3.3 抛补套利	(9)
10.3.4 掉期交易	(11)
10.4 外汇市场上的交易者	(12)
10.4.1 有关投机的题外话	(12)
10.4.2 其他交易者	(16)
10.5 各种汇率制度	(16)
10.5.1 两种极端的汇率制度	(16)
10.5.2 布雷顿森林体系	(17)
10.5.3 其它有限伸缩性的汇率制度	(19)
10.5.4 目前无制度的状态	(20)
10.6 欧洲美元与境外货币:简论	(25)
10.7 国际利率平价的条件与外汇市场	(26)
10.7.1 抛补利率平价(CIP)	(26)
10.7.2 未抛补的利率平价(UIP)	(27)
10.7.3 有风险升水时未抛补的利率平价	(28)
10.7.4 真实利率的平价	(28)
10.7.5 有效的外汇市场	(29)
10.7.6 完全的资本流动性、完全的资产替代性与利率平价条件	(30)
附 录	
A.10.1 N 点套汇	(31)
A.10.2 度量对利率差异取近似所导致的误差	(33)
A.10.3 投机均衡的边际条件与资产组合选择理论	(34)

A. 10.3.1 边际条件的证明	(34)
A. 10.3.2 边际条件与资产组合选择理论	(38)
A. 10.4 预期、利率平价与市场的有效性	(41)
A. 10.4.1 理性预期与市场的有效性	(41)
A. 10.4.2 比索问题	(42)
A. 10.4.3 西格尔悖论	(42)
参考文献	(43)
第 11 章 国际收支与国民账户	(45)
11.1 国际收支会计与国际收支平衡表	(45)
11.1.1 简论	(45)
11.1.2 会计原理	(47)
11.1.3 标准组成部分	(51)
11.1.3. I 经常账户	(51)
11.1.3. II 资本账户	(53)
11.2 国际收支“盈余”、“赤字”与“均衡”的含义	(55)
11.3 国际收支与国民账户	(59)
11.4 国际收支调整过程与开放经济的宏观经济学:概览	(65)
附 录	
A. 11.1 美国的国际收支报表	(67)
A. 11.2 国际收支中的非法交易	(76)
参考文献	(78)
第 12 章 局部均衡下汇率在国际收支调整过程中的作用	(79)
12.1 引言	(79)
12.2 临界弹性与所谓“马歇尔-勒纳条件”	(81)
12.2.1 以本币表示的国际收支	(82)
12.2.2 以外币表示的国际收支	(85)
12.2.3 局部弹性与总体弹性	(85)
12.2.4 有关术语的一个注记	(87)
12.3 均衡汇率、多重均衡与稳定性	(87)
12.3.1 需求和供给关系式的推导以及稳定性	(88)
12.3.2 多重均衡	(92)
12.3.3 为钉住汇率货币当局所实施的干预	(93)
12.4 即期汇率与远期汇率之间的相互关系	(94)
12.4.1 各种超额外汇需求	(94)
12.4.2 远期市场均衡与即期汇率	(97)
12.4.3 货币当局的干预	(98)
附 录	